



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 December 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункты 13(a) и 115 повестки дня

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Проект решения, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи

Порядок проведения межправительственных переговоров по повестке дня в области развития на период после 2015 года

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/2 от 8 сентября 2000 года о Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, 60/1 от 16 сентября 2005 года об Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, 56/210 В от 9 июля 2002 года о Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития, 64/193 от 21 декабря 2009 года об осуществлении Монтеррейского консенсуса и итогового документа Конференции по обзору 2008 года (Дохинской декларации о финансировании развития) и последующей деятельности в этой области, 66/288 от 27 июля 2012 года об итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» и 68/6 от 9 октября 2013 года об итоговом документе специального мероприятия, посвященного последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

ссылаясь также на свои резолюции 68/309 от 10 сентября 2014 года о докладе Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, учрежденной во исполнение резолюции 66/288 Генеральной Ассамблеи, 69/108 от 8 декабря 2014 года о докладе Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития, учрежденного в соответствии с резолюцией 66/288 Генеральной Ассамблеи, 67/290 от 9 июля

* Второе переиздание по техническим причинам (14 января 2015 года).



2013 года о формате и организационных аспектах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, 61/16 от 20 ноября 2006 года об укреплении Экономического и Социального Совета, 68/1 от 20 сентября 2013 года об обзоре хода осуществления резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета, 68/310 от 15 сентября 2014 года о четырех однодневных мероприятиях для упорядоченного обсуждения возможных вариантов создания механизма содействия разработке, передаче и распространению чистых и экологически безопасных технологий, 68/279 от 30 июня 2014 года о порядке проведения третьей Международной конференции по финансированию развития и 69/214 от 19 декабря 2014 года об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

ссылаясь далее на свою резолюцию 69/244 от 29 декабря 2014 года об организации саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года и на свое решение 69/550 от 29 декабря 2014 года о сроках проведения совещаний процесса межправительственных переговоров по повестке дня в области развития на период после 2015 года,

1. *отмечает* сводный доклад Генерального секретаря о программе развития на период после 2015 года, озаглавленный «Пути обеспечения достойной жизни к 2030 году: искоренение нищеты, изменение жизни каждого человека и защита планеты»¹;

2. *постановляет*, что:

a) процесс межправительственных переговоров по повестке дня в области развития на период после 2015 года будет осуществляться в соответствии с правилами процедуры и сложившейся практикой Генеральной Ассамблеи и будет носить открытый, транспарентный и всеохватный характер в соответствии с резолюцией 69/244;

b) координаторы будут обеспечивать участие соответствующих заинтересованных сторон, включая основные группы, гражданское общество, научно-исследовательские учреждения, парламенты, местные органы власти и частный сектор, и запрашивать их мнения с учетом практики Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития и в соответствии с резолюцией 69/244;

c) итоговый документ, который будет подготовлен для принятия на саммите в сентябре 2015 года, может содержать следующие основные разделы: «Декларация»; «Цели и целевые показатели в области устойчивого развития»; «Средства осуществления и глобальное партнерство в интересах устойчивого развития»; и «Последующая деятельность и обзор»;

d) в соответствии с резолюцией 68/309 предложение Рабочей группы открытого состава становится главной основой для интеграции целей в области устойчивого развития в повестку дня в области развития на период после

¹ A/69/700.

2015 года при том понимании, что будут рассматриваться и другие представляемые материалы;

е) в соответствии с резолюциями 69/244 и 68/279 следует приложить все усилия для обеспечения эффективной координации между межправительственными переговорами по повестке дня в области развития на период после 2015 года и подготовительным процессом третьей Международной конференции по финансированию развития и другими соответствующими межправительственными процессами под эгидой Организации Объединенных Наций в целях повышения слаженности, достижения синергического эффекта и сведения к минимуму дублирования усилий;

ф) первоначальный проект итогового документа по повестке дня в области развития на период после 2015 года должен быть подготовлен координаторами на основе мнений государств-членов и с учетом результатов обсуждения вопросов существа в ходе межправительственных переговоров и должен быть представлен государствам-членам к маю 2015 года для обсуждения на межправительственных переговорах;

3. *постановляет* утвердить следующее предварительное ориентировочное расписание:

а) 19–21 января 2015 года (3 дня): подведение итогов;

б) 17–20 февраля 2015 года (4 дня): принятие Декларации;

с) 23–27 марта 2015 года (5 дней): определение целей и целевых показателей в области устойчивого развития;

д) 20–24 апреля 2015 года (5 дней): обсуждение вопросов о средствах осуществления и глобальном партнерстве в интересах устойчивого развития;

е) 18–22 мая 2015 года (5 дней): рассмотрение вопроса о последующей деятельности и обзоре;

ф) 22–25 июня 2015 года (4 дня): межправительственные переговоры по итоговому документу;

г) 20–24 июля 2015 года и 27–31 июля 2015 года (10 дней): межправительственные переговоры по итоговому документу.

4. *подчеркивает* важность консенсусного решения по итоговому документу и постановляет, что итоговый документ о повестке дня в области развития на период после 2015 года должен быть принят на основе консенсуса;

5. *постановляет*, что интерактивные диалоги в рамках саммита будут посвящены общей теме «Преобразование мира: реализация повестки дня в области развития на период после 2015 года», а темы шести индивидуальных диалогов будут определены в ходе межправительственных переговоров по повестке дня в области развития на период после 2015 года;

б. *постановляет также*, что настоящий порядок будет применяться гибко и при необходимости корректироваться.